

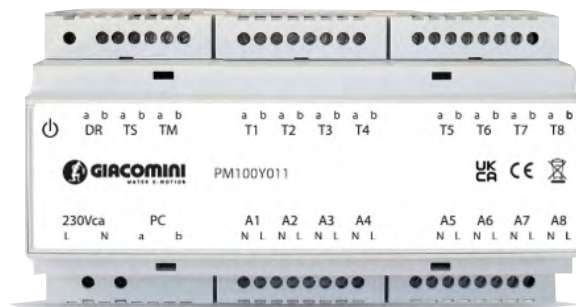
PM100R

Centralina elettronica PM100Y011 con 8 ingressi e 8 uscite *PM100Y011 control unit with 8 input and 8 output*



Radiant
Systems

Scheda tecnica/Istruzione
Datasheet/Instruction
1051ML 07/2021



IT - Centralina elettronica dotata di 8 ingressi e 8 uscite, con ingressi Timer e Termostato sicurezza con comando pompa circolazione.

EN - Control unit with 8 inputs and 8 outputs, with inputs for Timer and safety thermostat, with circulation pump control.

RU - Коммутационный модуль для 8 входов / 8 выходов, с входами для временного переключателя и термостата безопасности и с управлением циркуляционным насосом.

➤ Versioni e codici - Versions and product codes - Версии и коды продукции

CODICE PRODUCT CODE КОД	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY ПИТАНИЕ
PM100Y011	230 V~

► Dati tecnici - Technical data

- Alimentazione: 230 Vca ± 10% - 50 Hz
- Potenza assorbita: 2,5 VA
- Carico max applicabile: complessivamente 3 A
- Protezioni: Fusibile ritardato 3,15 A/T (tipo 5 x 20 mm.)
- Portata contatti relè PC: 5 (3) A - 250 Vca
- Sezione massima cavi: 2,5 mm²
- Grado protezione: IP20
- Temperatura di esercizio: 0÷45°C, U.R. 80% max non condensante
- Temperatura di stoccaggio: -10÷50 °C
- Dimensioni: 105 x 90 mm - contenitore formato 9 DIN
- Conformità: Norma EN60730-1 e parti seconde

- Power supply: 230 Vac ± 10% - 50 Hz
- Power consumption: 2,5 VA
- Max applicable load: a total of 3 A
- Protections: Delayed fuse 3,15 A/T (type 5 x 20 mm.)
- PC relay contacts rating: 5 (3) A - 250 Vac
- Maximum cables size: 2,5 mm²
- Protection degree: IP20
- Operation Temperature: 0÷45 °C , HR 80% max
- Storage Temperature: -10÷50 °C
- Dimensions: 105 x 90 mm - DIN-rail (9 modules)
- Compliance: Standard EN60730-1 and other parts

- Питание: 230 В~ ±10% - 50 Гц
- Потребляемая мощность: 2,5 ВА
- Макс. допустимая нагрузка: 3 А общая
- Средства безопасности: Предохранитель 3,15 А/Т (тип 5 x 20 мм)
- Параметры контакта РС: 5 (3) А - 250 В~
- Сечение кабеля: максимум 2,5 мм²
- Степень защиты: IP20
- Темп. работы: 0÷45 °С, макс. HR 80%
- Темп. хранения: -10÷50 °С
- Размеры: 105 x 90мм, монтаж на рейке DIN (9 модулей)
- Соответствие: Стандарт EN60730-1 и соответствующие части

Collegamenti elettrici - Electrical connections - Электрические соединения

AVVERTENZE. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, nel rispetto delle prescrizioni riguardanti l'installazione degli apparati elettrici.

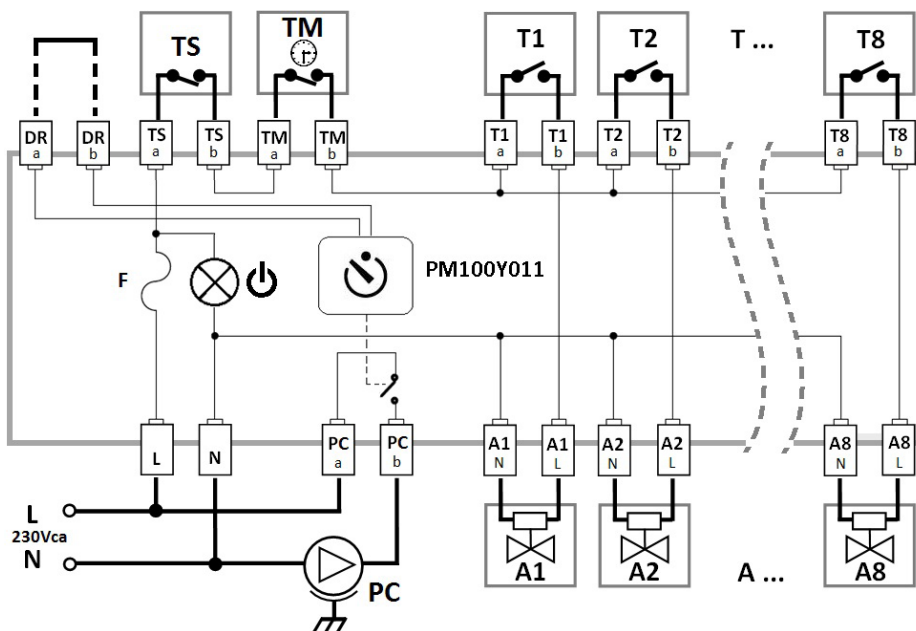
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento od operare sul dispositivo, accertarsi che la rete sia scollegata.
- Eseguire i collegamenti elettrici come indicato negli schemi di collegamento.
- Utilizzare esclusivamente teste elettrotermiche 230 Vca, Normalmente Chiuse (N.C.).

WARNINGS. The installation must be done by qualified personnel in accordance with the prescriptions concerning the electric equipment installation.

- Before making any connections or operating the device, ensure that the power line is disconnected.
- Carry out the electrical connections according to the wiring diagrams.
- Connect only 230 Vac thermo-electric actuators type, normally closed (N.C.).

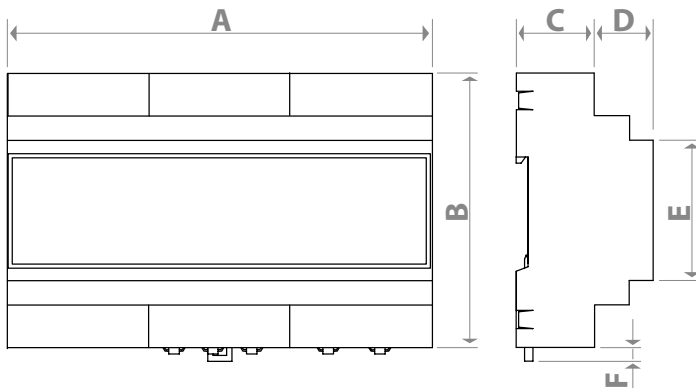
ВНИМАНИЕ. Установка и электрические соединения модулей должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими стандартами.

- Перед выполнением любых подключений и работ по монтажу, убедитесь, что сеть отключена.
- Подготовьте электрические соединения, следуя инструкциям в схемах подключения.
- Подключите только приводы тип 230 В~ нормально закрытая.

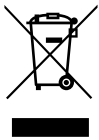


T1-T8	Termostati di zona con contatto NA libero da potenziale. Area thermostats with NO free voltage contact. Зональные термостаты с НО контактом без напряжения.
TS	Termostato di sicurezza con contatto NC libero da potenziale. Safety thermostat with NC free voltage contact. Термостат безопасности с НЗ контактом без напряжения.
TM	Timer per controllo delle fasce orarie di funzionamento, con contatto NC libero da potenziale. Timer to control the operating time bands, with NC free voltage contact. Таймер для контроля временных диапазонов функционирования устройства, с НЗ контактом без напряжения.
A1-A8	Teste elettrotermiche 230 Vca, N.C. (max. 12 teste elettrotermiche R473/R473M). Thermo-electric actuators 230 Vac, N.C. (max. N°12 actuators R473/R473M). Термо-приводы, используйте только тип 230 В~ (Максимум. 12 приводов R473/R473M)
	La spia accesa indica che il fusibile (F) è integro. The indicator light shows that the fuse (F) is working. Индикатор показывает работу предохранителя (F).
DR	Chiudere l'ingresso DR per disattivare il ritardo d'attivazione della pompa di circolazione. Close the DR input pins for disable the pump activation delay. Замкните вход DR, чтобы отключить задержку запуска циркуляционного насоса.
PC	Pompa di circolazione; l'uscita PC non è protetta dal fusibile (F). Circulation pump; the PC output is not protected from the fuse (F). Циркуляционный насос; выход компьютера не защищен предохранителем (F).
	Il ritardo d'attivazione della pompa è di 4 minuti circa; può essere disattivato chiudendo il contatto DR. The pump activation delay is about 4 minutes; the delay can be eliminated by means the DR input closing. Задержка запуска насоса около 4 минут; может быть отключена при замыкании контакта DR.

➤ Dimensioni - Dimensions - Размеры



CODICE PRODUCT CODE КОД	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]
PM100Y011	158	90	33	25	45	4



AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'apparecchio non deve essere eliminato con gli scarti domestici in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate. Informarsi attraverso l'autorità comunale per quanto riguarda l'ubicazione delle piattaforme ecologiche atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio. Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il distributore è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire. Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente il prodotto per un uso diverso da quello a cui è stato destinato, essendoci pericolo di shock elettrico se usato impropriamente. Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT

This product falls into the scope of the Directive 2012/19/EU concerning the management of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This product shall not be disposed in to the domestic waste as it is made of different materials that have to be recycled at the appropriate facilities. Inquire through the municipal authority regarding the location of the ecological platforms to receive the product for disposal and its subsequent correct recycling. Furthermore, upon purchase of an equivalent appliance, the distributor is obliged to collect the product for disposal free of charge. The product is not potentially dangerous for human health and the environment, but if abandoned in the environment can have negative impact on the environment. Read carefully the instructions before using the product for the first time. It is recommended that you do not use the product for any purpose rather than those for which it was intended, there being a danger of electric shock if used improperly. The crossed-out wheeled dustbin symbol, on the label on the product, indicates the compliance of this product with the regulations regarding Waste Electrical and Electronic Equipment. Abandonment in the environment or illegal disposal of the product is punishable by law.

⚠ Avvertenze per la sicurezza. L'installazione, la messa in servizio e la periodica manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale professionalmente abilitato, in accordo con i regolamenti nazionali e/o i requisiti locali. L'installatore qualificato deve adottare tutti gli accorgimenti necessari, incluso l'utilizzo di Dispositivi di Protezione Individuale, per assicurare la propria incolumità e quella di terzi. L'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali Giacomini S.p.A. non può essere considerata responsabile.

♻ Smaltimento imballo. Scatole in cartone: raccolta differenziata carta. Sacchetti in plastica e pluriball: raccolta differenziata plastica.

♻ Smaltimento del prodotto. Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Può essere portato ad un centro speciale di riciclaggio gestito dall'autorità locale o ad un rivenditore che offre questo servizio.

ℹ Altre informazioni. Per ulteriori informazioni consultare il sito giacomini.com o contattare il servizio tecnico. Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

⚠ Safety warning. Installation, commissioning and periodical maintenance of the product must be carried out by qualified operators in compliance with national regulations and/or local standards. A qualified installer must take all required measures, including use of Individual Protection Devices, for his and others' safety. An improper installation may damage people, animals or objects towards which Giacomini S.p.A. may not be held liable.

♻ Package Disposal. Carton boxes: paper recycling. Plastic bags and bubble wrap: plastic recycling.

♻ Product Disposal. Do not dispose of product as municipal waste at the end of its life cycle. Dispose of product at a special recycling platform managed by local authorities or at retailers providing this type of service.

ℹ Additional information. For more information, go to giacomini.com or contact our technical assistance service. This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith. The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.